



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراوين

ميزانية المواطن لجماعة الهراوين



ميزانية المواطن

أداة لتعزيز الشفافية والمشاركة المواطنة

وكذا لاستيعاب أفضل وفهم للميزانية



الفهرس

- 3 تقديم
- 4 ماهي ميزانية المواطن؟
- 5 المبادئ العامة الموجهة لإعداد الميزانية.
- 6 هيكل ميزانية الجماعة.
- 7 المراحل الأساسية لإعداد واعتماد الميزانية.
- 8 الفرضيات التي تم اعتمادها لإعداد ميزانية 2021.
- 9 ماهي أولويات إعداد الميزانية؟
- 10 ميزانية 2021 في أرقام :

- توقعات الميزانية لسنة 2021 .

- مداخيل و نفقات ميزانية 2021 :

● الجزء الأول : ميزانية التسيير

* بيانات تفصيلية حول مداخيل ميزانية التسيير لسنة 2021

* بيانات تفصيلية حول مصاريف ميزانية التسيير لسنة 2021

● الجزء الثاني : ميزانية التجهيز

* بيانات تفصيلية حول مداخيل ميزانية التجهيز لسنة 2021

* بيانات تفصيلية حول مصاريف ميزانية التجهيز لسنة 2021

- 30 مفاهيم أساسية.
- 33 النصوص المؤطرة لعملية إعداد الميزانية.
- 35 تفاصيل أهم مراحل إعداد واعتماد الميزانية.



تقديم

تفعيلا لمقاضيات الفصل 27 من الدستور 2011 و في إطار تعزيز آليات التواصل مع المواطنين و الحق في الحصول على المعلومات الموجودة في حوزة الإدارة العمومية والمؤسسات المنتخبة والهيئات المكلفة بمهام المرفق العام ، وكذا لإرساء مبدأ الشفافية، تضع جماعة الهراويين أمام المواطنين والمواطنات هذه الوثيقة المبسطة المتمثلة في ميزانية الجماعة لسنة 2021 لاستيعاب أفضل وفهم للميزانية حيث يطلق عليها " ميزانية المواطن "

وهي قابلة للتطوير في إطار دينامية التحسين المستمر لعمل الجماعة.

ماهي ميزانية المواطن ؟

نظرا لكون ميزانية الجماعة مكتوبة بلغة تقنية صرفة يصعب استيعابها من طرف الجميع، فقد ارتأى مجلس جماعة الهراويين إنجاز وثيقة مبسطة و سهلة الفهم من طرف جميع المواطنين و المواطنين. الهدف منها تمكينهم من فهم الطريقة التي يتم بموجبها تحديد النفقات، خاصة تلك المرتبطة بتمويل الخدمات العمومية المحلية، وكذا طريقة تحصيل الموارد المتأتية من مصادر مختلفة . هذه الوثيقة يطلق عليها "ميزانية المواطن"

تتضمن هذه الوثيقة مجموعة من المعطيات و الأرقام تخص المداخيل التي تتوقع الجماعة تحصيلها خلال سنة مالية كاملة ، و كذا النفقات التي ستتحملها لتقديم الخدمات للمواطنين . مما يساعد على فهم و بشكل أفضل الخيارات و العراقيل التي تواجهها الجماعة.

هذه المقاربة من شأنها تسهيل مسار مشاركة المواطن في إعداد ميزانية جماعته، وذلك من أجل تفعيل مبدأ " المقاربة

المبادئ العامة الموجهة لإعداد ميزانية الجماعة

- ✚ - مبدأ وحدة الميزانية: والذي يستوجب تقديم الميزانية في وثيقة واحدة.
- ✚ - مبدأ السنوية: والذي يقضي بوضع ميزانية لكل سنة تبتدئ من فاتح يناير وتنتهي في 31 دجنبر.
- ✚ - مبدأ الشمولية: والمقصود به عدم تخصيص مورد معين لنفقة معينة.
- ✚ - مبدأ توازن الميزانية: بمعنى أن النفقات التي ستتحملها الجماعة لمدة 12 شهرا ، يجب ألا تتجاوز المداخيل المتوقعة (الأموال) خلال نفس السنة بمعنى أن تكون النفقات مساوية للمداخيل .
- ✚ - مبدأ تخصيص النفقات: و يقصد به أن تكون تراخيص النفقات مفصلة و بأن أي نفقة لها اعتمادات مخصصة في أبواب، فصول أو برامج أو مشاريع.
- ✚ - مبدأ عدم المقاصة: والذي يعني أنه لا يمكن رصد مداخيل خاصة لنفقات معينة داخل نفس أجزاء الميزانية.

هذه المبادئ بمثابة قواعد تطبق على جميع ميزانيات الجماعات.



هيكلية الميزانية

تتكون ميزانية الجماعة من جزئين:

الجزء الأول:



يضم جميع عمليات التسيير (المداخيل و المصاريف)، و يشمل جميع العمليات المتعلقة بالتسيير و الإدارة اليومية للجماعة كنفقات الموظفين، مرآب السيارات، الفائدة على القروض، صيانة المباني الإدارية ، إلخ .

الجزء الثاني:



يتعلق بعمليات التجهيز و يضم جميع الموارد المرصودة للتجهيز و الاستعمال التي خصصت لأجله مثل الإقتناء، الأشغال، الربط بشبكتي الماء الصالح للشرب و الإنارة العمومية، سداد أصل القروض إلخ. و تتكون موارد هذا الجزء من فائض الجزء الأول إذا توفر فائض تقديري و كذا من إمدادات الدولة و يجب أن تكون الميزانية متوازنة في جزئها . إذا ظهر فائض تقديري في الجزء الأول و جب رصده بالجزء الثاني.



المراحل الأساسية لإعداد واعتماد الميزانية

- ✚ الأمر بالصرف (رئيس المجلس) : يقوم بإعداد مشروع الميزانية.
- ✚ لجنة الميزانية و الشؤون المالية والبرمجة : تقوم بدراسة مشروع الميزانية.
- ✚ مجلس الجماعة : يقوم بالتصويت على الميزانية .
- ✚ عامل العمالة أو الإقليم : يقوم بالتأشير على الميزانية .
- ✚ تصبح الميزانية قابلة للتنفيذ : و يقوم الأمر بالصرف (رئيس الجماعة) بتنفيذها .



الفرضيات التي تم اعتمادها لإعداد ميزانية 2021

تعتمد الجماعة في إعداد الميزانية على مجموعة من الفرضيات
وتتعلق خصوصا ب:

- الظرفية الإقتصادية التي تختلف من سنة لأخرى و التي يمكن أن تؤثر على الضرائب والرسوم سواء بالزيادة أو بالنقصان.
- التوجيهات الواردة في الدورية الإطار التي ترسلها وزارة الداخلية للجماعات عند مطلع كل شهر شتنبر من كل سنة.



ماهي أولويات إعداد الميزانية

يجب أن تكون هذه الأولويات مستمدة من برنامج عمل الجماعة ، الأهداف و النتائج المتوخاة منها :

✓ الهدف الأول : العمل على الرفع من جودة البنية التحتية و التجهيزات الأساسية

← النتيجة 1 : المساهمة في فك العزلة و الربط بين مختلف الدواوير .

← النتيجة 2 : تعميم الشبكة الكهربائية .

← النتيجة 3 : المساهمة في تهيئة الموارد المائية و تحسين نوعية الربط بالشبكة

المائية .

✓ الهدف الثاني : العمل على تحسين نوعية الخدمات الاجتماعية و الثقافية و

الرياضية و البيئية .

← النتيجة 1 : المساهمة في الرفع من مستوى التعليم و محاربة الأمية و الهدر

المدرسي .

← النتيجة 2 : المساهمة في تطوير الخدمات الصحية و تقريبها من الساكنة .

← النتيجة 3 : المساهمة في حسن تدبير النفقات .

← النتيجة 4 : المساهمة في تنمية المجال الرياضي بالجماعة .

✓ الهدف الثالث : العمل على تحقيق التنمية الاقتصادية .

← النتيجة 1 : المساهمة في الإقتصاد الإجتماعي .



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراوين

ميزانية سنة 2021 في أرقام



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

توقعات الميزانية للسنة المالية 2021

المؤشر	نسبة النمو المتوقعة مقارنة بسنة 2020
مداخيل التسيير	39,15%
مداخيل التجهيز	- 25,48%
مصاريف التسيير	0%
مصاريف التجهيز	61%
فائض الميزانية	0%
عجز الميزانية	--



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

مداخيل ونفقات ميزانية 2021



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

الجزء الأول:

ميزانية التشغيل



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراوين

مداخل ميزانية التسيير



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراوين

تقدر مداخيل ميزانية التسيير لسنة
2021 ب 12 470 693,99 درهما .



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

بيانات تفصيلية حول مداخيل ميزانية التسيير الخاصة بالسنة المالية 2021

نوع المداخيل	المقبولة عن سنة 2021
الميزانية الرئيسية	
التسيير	
مجموع تحويلات الدولة	300 300,00
حصة من منتج الضريبة على القيمة المضافة	3 032 800,00
مجموع الضرائب التي تدبرها الدولة لفائدة الجماعة	5 047 180,00
رسم السكن و الضريبة الحضرية	400 000,00
الرسم على الخدمات الجماعية و ضريبة النظافة	1 500 000,00
الرسم المهني و البتانتا	2 818 252,00
مجموع الضرائب و الرسوم المحلية التي تدبرها الجماعة	9 139 852,00
رسم تصديق الإمضاءات	100 000,00
الرسم على إتلاف الطرق	20 000,00
الرسم على الأراضي الحضرية	4 750 300,00
الضريبة على عمليات تجزئ الأراضي	1 500 000,00



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

2 000 000,00	الضريبة على عمليات البناء
40 000,00	الضريبة على محلات بيع المشروبات
10 830,00	الرسم على النقل العمومي
0	الرسم المفروض على استغلال سيارات الأجرة
0	مجموع مداخيل الملاك
0	منتوج كراء بنايات السكنى
100,00	منتوج كراء المحلات التجارية والمهنية
0	محصول استغلال الملاعب الرياضية
250 000,00	الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية
250 000,00	الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة بمنقولات وعقارات ترتبط بممارسة أملاك تجارية أو صناعية
100,00	منتوج بيع أدوات وأثاث تم الإستغناء عنهما
100 000,00	منتوج بيع أثاث و أدوات لم يتم سحبها من المحجز في الآجال القانونية
100,00	الرسم المفروض على شغل الملاك الجماعية العامة مؤقتا



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

	لأغراض البناء
0	منتوج الملك الغابوي
0	مداخل لفائدة الجماعة حصتها من كراء سوق
0	واجبات أسواق البهائم
100,00	واجبات مقبوضة في ساحات أخرى للبيع العمومي
0	مجموع منتوج الأجور عن الخدمات
81 619,00	رسوم الحالة المدنية
35 120,00	رسم المحجز
0	صوائر أبحاث المنافع والمضار
1 000,00	واجبات الوقوف المترتبة عن سيارات الأجرة
0	مداخل أخرى
31 277 753,00	المجموع



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

مصاريف ميزانية التسيير



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراوين

تقدر مصاريف ميزانية التسيير لسنة
2021 ب 12 470 693,99 درهما



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

بيانات تفصيلية حول مصاريف ميزانية التسيير الخاصة بالسنة المالية 2021

نوع المداخل	المقبولة عن سنة 2021
الميزانية الرئيسية	
مجموع ميزانية التسيير	18 890 073,10
مجموع مجال الإدارة العامة	3 354 000,00
أنشطة المجلس	480 800,00
الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين	4 852 000,00
الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى	9 043 999,76
فوائد القروض	--
مجموع مجال الشؤون الإجتماعية	--
المساعدة الإجتماعية	26 000,00
الهبات و المعونات	8 000.00
العلاجات الأساسية و المحافظة على الصحة	382 946,94
مساعداة للرياضة	0
مجموع مجال الشؤون التقنية	0



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مكناس
جماعة الهراوين

0	التعمير، الإسكان و المحافظة لى البيئة
0	الصيانة و المحافظة على الممتلكات
0	مستحقات الإنارة العمومية
0	الصيانة و المحافظة على الإنارة العمومية
148 500,00	مستحقات نقط الماء
0	مجموع مجال الدعم
0	مصاريف تنفيذ الأحكام القضائية
0	مصاريف مختلفة و عمليات بالأمر
0	دفعات لفائدة الشركات الخاصة نظير دمايتها لفائدة الجماعة (شركة التدبير المفوض لقطاع النظافة)
0	دفعات لفائدة مجموعة الجماعات التضامن من أجل البيئة (تدبير مطرح النفايات).
623 680,00	دفعات لصندوق RAMED
--	مجموع مجال اندماج النتائج
889 005,77	دفعات الفائض لجزء الثاني لميزانية



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويلين

الجزء الثاني:

ميزانية التجهيز



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراوين

مداخل ميزانية التجهيز



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مكناس
جماعة الهراوية

تقدر مداخيل ميزانية التجهيز لسنة 2021

ب 29 897 633,84 درهما



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

بيانات تفصيلية حول مداخل ميزانية التجهيز الخاصة بالسنة المالية 2021

بيان الأبواب	المقترحة عن سنة 2021	المقبولة عن سنة 2021
مجال الشؤون الإجتماعية	0	0
مجال الشؤون التقنية	3 000 000,00	3 000 000,00
مجال الشؤون الإقتصادية	--	--
مجال دعم النتائج	--	--
فائض مداخل السنة المنصرمة	477 051,87	477 051,87
فائض الجزء 1 من الميزانية	889 005,77	889 005,77



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

مصاريف ميزانية التجهيز



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراوين

تقدر مصاريف ميزانية التجهيز لسنة
2021 ب 11 597 976,02 درهما



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

بيانات تفصيلية حول مصاريف ميزانية التجهيز الخاصة بالسنة المالية 2021

المشاريع	الإعتمادات المتاحة بالدرهم
نفقات الأشغال	2 706 390,58
استهلاك أصل الدين	0
حصص المساهمات	0
نفقات مختلفة	8 891 585,44



مفاهيم أساسية

❖ ميزانية ملحق:

تدرج فيها العمليات المالية لبعض المصالح التي يهدف نشاطها إلى إنتاج سلع أو خدمات مقابل أجر مثال (نادي في ملكية الجماعة، وكالة للنقل العمومي...)

حساب خصوصي: حساب يهدف إلى تبيان العمليات التي لا يمكن إدراجها بطريقة ملائمة للميزانية، نظرا لطابعها الخاص أو لوجود علاقة متبادلة بين المدخول و النفقة و ضمان استمرار هذه العمليات من سنة لأخرى.

❖ عجز الميزانية:

عندما لا تكون مداخيل الجماعة كافية لتغطية جميع النفقات، نتحدث عن عجز الميزانية، في هذه الحالة تكون الجماعة ملزمة بتخفيض نفقاتها أو طلب دعم إضافي من وزارة الداخلية.

❖ برنامج عمل الجماعة:

مجموع البرامج و الأعمال التنموية المقرر إنجازها أو المساهمة فيها بتراب الجماعة لمدة 6 سنوات ويتضمن تشخيصا لحاجيات الجماعة و تحديدا لأولوياتها و تقديرا لمواردها و نفقاتها التقديرية.



❖ النفقات الإجبارية:

تعتبر نفقات إجبارية بالنسبة للجماعة المصاريف التالية:

- أجور الموظفين و التعويضات الممنوحة لهم وكذا أقساط التأمين.
- مساهمة الجماعة في هيئات الإحتياط و صناديق التقاعد و نفقات التعاضديات.
- المصاريف المتعلقة بالماء و الكهرباء و المواصلات.
- الديون المستحقة.
- مساهمة الجماعة في مؤسسات التعاون بين الجماعات.
- الإلتزامات المالية الناتجة عن الاتفاقيات.
- النفقات المتعلقة بتنفيذ القرارات و الأحكام القضائية.
- المخصص الإجمالي لتسيير المقاطعات.

❖ الأمر بالصرف :

رئيس الجماعة الذي يأمر بصرف نفقاتها و استخلاص مداخيلها.



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

❖ الخازن الإقليمي:

المحاسب العمومي للجماعة تابع لمصالح الخزينة العامة للمملكة وهو

الذي يتولى :

- تنفيذ عمليات المداخيل ؛
- تنفيذ عمليات المصاريف ؛
- إدارة الموظفين والممتلكات ؛
- مسك السجلات المحاسبية وإدارة الخزينة ؛
- المساعدة القانونية والاستشارات .



النصوص المؤطرة لعملية إعداد الميزانية

- القانون التنظيمي 113- 14 الخاص بالجماعات.
- القانون 06- 47 المتعلق بجبايات الجماعات الترابية.
- القانون 07 - 39 لسن أحكام انتقالية متعلقة ببعض الرسوم و الحقوق و المساهمات و الأتاوى المستحقة لفائدة الجماعات الترابية.
- مرسوم رقم 2 - 16 - 307 بتاريخ 29 يونيو 2016 المتعلق بتحديد البرمجة الممتدة على ثلاث سنوات.
- المرسوم رقم 2 - 6 - 316 بتاريخ 29 يونيو 2016 المتعلق بتحديد قائمة الوثائق الواجب إرفاقها بميزانية الجماعة المعروضة على لجنة الميزانية و الشؤون المالية و البرمجة
- المرسوم رقم 2 - 6 - 319 بتاريخ 29 يونيو 2016 المتعلق بكيفية تحضير القوائم المالية و المحاسباتية المرفقة بميزانية الجماعة.
- المرسوم رقم 2 - 17 - 293 بتاريخ 02 يونيو 2017 المتعلق بتحديد كيفية إدراج توازنات الميزانية و الميزانيات الملحقة و الحسابات الخصوصية في بيان مجمع.



- المرسوم رقم 2 - 17 - 290 بتاريخ 09 يونيو 2017 المتعلق بطبيعة و كيفية إعداد ونشر المعلومات و المعطيات المضمنة في القوائم المحاسبية و المالية المنصوص عليها في المادة 275 من القانون التنظيمي 113- 14 المتعلق بالجماعات.
- المرسوم رقم 2 - 17 - 253 بتاريخ 03 يونيو 2017 المتعلق بتبويب الميزانية
- قرار مشترك لوزير الداخلية و وزير الإقتصاد و المالية رقم 18 - 1365 الصادر في 13 شعبان 1439، 30 أبريل 2018، المتعلق بتحديد تبويب الميزانية.
- قرار لوزير الداخلية رقم 18 - 671 الصادر في 18 جمادى الثاني 1439 الموافق ل 7 مارس 2018 المتعلق بتحديد نموذج البرمجة الممتدة على ثلاث سنوات الخاصة بميزانية الجماعة.
- دورية وزير الداخلية رقم 17684 بتاريخ 21 شتنبر 2020 حول إعداد و تنفيذ ميزانيات الجماعات الترابية.



تفاصيل أهم مراحل مسلسل تحضير و اعتماد ميزانية الجماعة

1- كيفية تحضير الميزانية:

ينطلق مسلسل تحضير الميزانية من برنامج عمل الجماعة، الذي يحدد لمدة 6 سنوات المشاريع والأعمال التنموية المزمع تنفيذها بتراب الجماعة .

يستخدم برنامج العمل في البرمجة الممتدة على ثلاث سنوات لوضع إطار الميزانية السنوية، الذي هو جدول يضع وجهها لوجه الموارد و النفقات التي تخطط للقيام بها في السنة التالية.

على أساس إطار الميزانية و دورية وزير الداخلية المتعلقة بإعداد الميزانية، و التي يتم إرسالها سنويا لجميع رؤساء الجماعات ، يقوم الرئيس بإعداد مشروع الميزانية.

2- دراسة الميزانية:

بعد الانتهاء من إعداد مشروع الميزانية، يعرض المشروع مرفقا بالوثائق الضرورية لدراسته من طرف لجنة الميزانية و الشؤون المالية و البرمجة داخل



أجل 10 أيام على الأقل قبل تاريخ افتتاح دورة أكتوبر المتعلقة بالمناقشة و التصويت على مشروع الميزانية من طرف المجلس.

3- عملية التصويت على الميزانية.

يفتح رئيس الجماعة الدورة العادية ثم يعطي الكلمة لرئيس لجنة الميزانية و الشؤون المالية و البرمجة الذي يقدم عرضا حول مضمون مشروع الميزانية، يعطى فيه خلفيات إعداد المشروع و يحدد المراحل التي مر منها ، و يفسر أسباب الزيادة و النقصان بالمقارنة مع السنة الماضية سواء تعلق الأمر بالمداخيل أو النفقات لأنه يكون قد شارك في إعداد و تحضير الميزانية منذ بدايتها إلى نهايتها.

بإمكان المجلس مناقشة مشروع الميزانية و إضافة مقترحات جديدة قبل المرور لمرحلة التصويت.

تتم عملية التصويت على المداخيل قبل التصويت على النفقات.

يتم التصويت على تقديرات المداخيل بشكل إجمالي، أما النفقات فيتم التصويت على بنودها فصل بفصل .



بعد اعتماد الميزانية من قبل المجلس في اجل أقصاه 15 نونبر، يوجه الأمر
بالصرف الميزانية المعتمدة مرفقة بمحاضر مداولات المجلس إلى عامل العمالة
أو الإقليم.

4- التأشير على الميزانية.

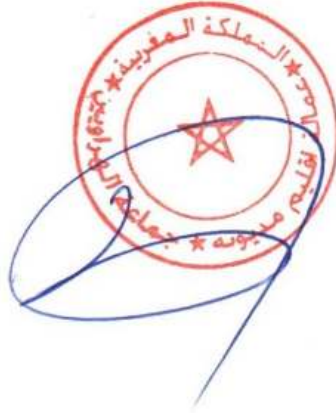
تعرض الميزانية على التأشير من قبل عامل العمالة أو الإقليم في أجل أقصاه
20 نونبر، حيث يتم مراقبة ما يلي:

- احترام أحكام القانون التنظيمي 113 - 14 والقوانين والأنظمة الجاري بها العمل.
- توازن الميزانية على أساس صدقية المداخل و النفقات.
- تسجيل النفقات الإجبارية.
- و تصبح الميزانية قابلة للتنفيذ بعد التأشير عليها، حيث يتولى الأمر بالصرف
اتخاذ القرارات المتعلقة بتنفيذها.

5- إشهار الميزانية :

في إطار تكريس الشفافية و مبادئ الحكامة الجيدة، يجب على الرئيس إيداع الميزانية بمقر الجماعة خلال 15 يوما الموالية للتأشير عليها مع وضعها رهن إشارة العموم بأي وسيلة من وسائل الإشهار. كما يجب تبليغها فورا إلى الخازن الإقليمي .

رئيس جماعة الهراوين



إدريس صديق
رئيس مجلس
جماعة الهراوين



المملكة المغربية
وزارة الداخلية
إقليم مديونة
جماعة الهراويين

ميزانية الجماعة رهن إشارة المواطن

يمكنكم الحصول على ميزانية المواطن
من خلال زيارة موقع الجماعة على العنوان التالي :

Lahraouiyine.ma

تفاعل معنا بإرسال آراء ، ملاحظات ، استفسارات واقتراحات قصد تطوير
محتوى هذه الوثيقة
" ميزانية المواطن "